

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស៊ីវិល

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០៨/២៣

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យា

ស្តីពី

ស្តីពីការជួលអ្នកជំនាញការបរទេសមកជួយរៀបចំបទប្បញ្ញត្តិអាគារសមស៊ីវិល
ក្នុងគម្រោងការកែលម្អបទប្បញ្ញត្តិអាគារសមស៊ីវិលផ្នែកសុវត្ថិភាពហោះហើរ

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង:

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស៊ីវិល តំណាងដោយលោក **តាន់ សោភ័ណដារិទ្ធ** ជាប្រធាននាយកដ្ឋាន
ត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខអាគារសមស៊ីវិល របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស៊ីវិល ត្រូវបានទទួល
ស្គាល់ថាជា **អ្នកម្ចាស់ការ** មានអាស័យដ្ឋានស្ថិតនៅអគារលេខ ៤៤ មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី ភូមិតាងួន សង្កាត់
កាកាប ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៩២ ៧០០ ២០០។

និង

- ក្រុមអ្នកជំនាញការបរទេស ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា **អ្នកទទួលការ** តំណាងដោយ Mr. CERNE
GORAZD ជាប្រធានក្រុមអ្នកជំនាញការបរទេស មានអាស័យដ្ឋានស្ថិតនៅ Cankajeva 17 4240
Radovljica Slovenia EU ទូរស័ព្ទលេខ: +386(0)40436500 ។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម:

ប្រការ១ : វិសាលភាពការងារ និង តម្លៃកិច្ចសន្យា

“អ្នកម្ចាស់ការ” និង “អ្នកទទួលការ” យល់ព្រមប្រគល់-ទទួលអនុវត្តការងាររៀបចំបទប្បញ្ញត្តិអាគារសមស៊ីវិល
ក្នុងគម្រោងការកែលម្អបទប្បញ្ញត្តិអាគារសមស៊ីវិល ផ្នែកសុវត្ថិភាពហោះហើរ ដែលហៅកាត់ថា “ការងារ” ដែលមាន
តម្លៃទឹកប្រាក់សរុបចំនួន **១ ១៩៥ ០០០ ០០០ រៀល** (មួយម៉ឺនប្រាំបីលាន មួយរយកៅសិបប្រាំលានរៀលគត់) ដែលជា
តម្លៃកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ២ : កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម និង បញ្ចប់“ការងារ”

“អ្នកទទួលការ” ត្រូវចាប់ផ្តើមអនុវត្តការងារ និងត្រូវបញ្ចប់ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ១៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៣ ។

ប្រការ៣ : ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធនៃកិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងយថាប្រភេទការងារ
- លក្ខខណ្ឌទូទៅ នៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដីទៃទៀត ។

ប្រការ៤ : ការចុះកិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត ។ “អ្នកទទួលការ” អាចចុះកិច្ចសន្យា
បន្តឱ្យ “អ្នកទទួលការបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពី “អ្នកម្ចាស់ការ” ។



ជាមុន ។ ក្នុងករណីដែល “អ្នកម្ចាស់ការ” យល់ព្រមចំពោះការចុះកិច្ចសន្យាបន្ត ការយល់ព្រមនោះក៏មិនអាចបន្ត បន្ថយកាតព្វកិច្ចរបស់ “អ្នកទទួលការ” ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាដើមឡើយ ។

ប្រការ៥ : ការពន្យារពេលបញ្ចប់ “ការងារ”

“អ្នកទទួលការ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលបញ្ចប់ “ការងារ” បានដោយមានការយល់ព្រមពី “អ្នកម្ចាស់ការ” ផ្អែកលើ មូលហេតុជាក់ស្តែង ។ “អ្នកទទួលការ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកម្ចាស់ការ” ត្រូវពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលបញ្ចប់ការងារមិនឱ្យលើសពីរយៈពេលប្រាំពីរ (០៧) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំរបស់ “អ្នកទទួលការ” ។

ប្រសិនបើ “អ្នកទទួលការ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬ ខកខានក្នុងការធ្វើកិច្ច សហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះមិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការពន្យារពេល បន្ថែមឡើយ ។

ការពន្យារពេលនេះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៦ : ការបញ្ចប់ការងារ

“ការងារ” ក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាអនុវត្តចប់ គឺនៅពេលដែលការងារទាំងអស់ត្រូវបានបញ្ចប់ ដោយត្រឹមត្រូវ និងឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យទទួលស្គាល់ពីនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខអាកាសចរណ៍ និងគណៈកម្មការវាយតម្លៃ និងប្រគល់-ទទួល ដែលមានការចូលរួមពីតំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៧ : ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

“អ្នកម្ចាស់ការ” អាចពិនិត្យពិចារណាលើការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ក្រោយរយៈពេលដប់ប្រាំ (១៥) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពី បានជូនដំណឹងទៅឱ្យ “អ្នកទទួលការ” ដោយមូលហេតុដូចតទៅ ៖

- ការបន្តការងារទៅទៀត គឺមិនអាចធ្វើទៅបាន ឬបណ្តាលឱ្យខូចប្រយោជន៍ “អ្នកម្ចាស់ការ”
- “អ្នកទទួលការ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដែលមិនអាចសងបំណុលគេបាន ឬ គ្មានមធ្យោបាយហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់ គ្រាន់ដើម្បីបញ្ចប់ការងារ ។
- “អ្នកទទួលការ” បានរំលោភលើលក្ខខណ្ឌមួយចំនួននៃកិច្ចសន្យា ហើយមិនអាចចាត់វិធានការកែតម្រូវលើ កំហុសទាំងនោះ ។
- “អ្នកទទួលការ” មិនមានលទ្ធភាពអនុវត្តការងារតាមពេលវេលាដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ។
- “អ្នកទទួលការ” មិនអាចធ្វើការកែតម្រូវនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌមួយខាងលើ ក្នុងអំឡុងពេលដប់ (១០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងពីកំហុសដែលបានបញ្ជាក់ពីប្រភេទនៃកំហុស ។ ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះ ត្រូវ មានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៨ : រំពឹងការទូទាត់

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់គឺប្រាក់រៀល ។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋាន រតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីលេខ ០០០ ០០០ ០១៣ ៧៩៩ នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ការទូទាត់នឹង ប្រព្រឹត្តិទៅបានលុះត្រាតែភាគី “អ្នកទទួលការ” អនុវត្តការងាររួចរាល់ជាស្ថាពរត្រឹមត្រូវតាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសដែល បានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា និងមានកំណត់ហេតុត្រួតពិនិត្យវាយតម្លៃប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការ ប្រគល់-ទទួល ដោយមានការចូលរួមពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ។

ប្រការ៩ : ពន្ធ និងអាករ

“អ្នកទទួលការ” មានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធជូនរដ្ឋតាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន ។

ប្រការ១០ : ការដាក់ពិន័យ

ក្នុងករណីមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការបញ្ចប់ “ការងារ” ដែលបណ្តាលមកពី “អ្នកទទួលការ” នោះ “អ្នកទទួលការ” ត្រូវងការដាក់ពិន័យចំនួន ០.១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាក្នុងមួយថ្ងៃតាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ដាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យា ។ ក្នុងករណីចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យ នេះលើសពី ១០% នោះ “អ្នកម្ចាស់ការ” អាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ។

ក្នុងករណីដែលភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើ ការទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវងការពិន័យជាប្រាក់ជូន “អ្នកទទួល ការ” ចំនួន ០.០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ ។



ប្រការ១១ : ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ជម្លោះណាមួយដែលកើតឡើងរវាងភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ភាគី “អ្នកទទួលការ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រមដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវីដោយភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ភាគី “អ្នកទទួលការ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយអាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រការ១២ : ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើពុំមានការយល់ព្រម ពីភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” នោះភាគី “អ្នកទទួលការ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ១៣ : ឱសានវាទ

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ ។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរ ចំនួនប្រាំមួយ (០៦) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ ៖

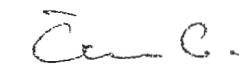
- ភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” ចំនួន ០២ ច្បាប់
- ភាគី “អ្នកទទួលការ” ចំនួន ០២ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ”

ភាគី “អ្នកទទួលការ”


នាង សោភ័ណ្ឌ ឈីន


CERNE GORAZD

លេខ ៖ ៧៧៩៨សហវ.អលសា
បានឃើញ និង ឯកភាព

បានឃើញ និង ឯកភាព
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

ថ្ងៃពុធ ១០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣
ឯ. ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

រដ្ឋមន្ត្រី
ទទួលបន្ទុករដ្ឋបាលធារណៈការងារសាធារណៈ

អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ


នាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋលេខាធិការនាយកដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

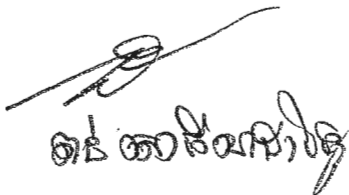
តារាងឧបសម្ព័ន្ធគ្នាបំរុងកិច្ចសន្យា
ការជួលអ្នកជំនាញការបរទេសមកជួយរៀបចំបទប្បញ្ញត្តិអាកាសចរស៊ីវិល
ក្នុងគម្រោងការកែលម្អបទប្បញ្ញត្តិអាកាសចរស៊ីវិល ផ្នែកសុវត្ថិភាពហោះហើរ
Project Expenditure for Enhancement of Civil Aviation Legislation on Flight Safety

No.	Description	Unit	No	Qty (day)	Unit/Price	Total in RLS
I.	Review, Update and Amend Manuals, Checklist and others related documents (AIR, OPS, PEL) to ensure compliance with ICAO Requirements, CCARs and resolve its findings in these areas					1,195,000,000.0
1	Personnel Licensing Expertist (International)	Person	1	80	5,000,000.0	400,000,000.0
2	Flight Operation Expertist (International)	Person	1	80	5,000,000.0	400,000,000.0
3	Airworthiness Expertist (International)	Person	1	79	5,000,000.0	395,000,000.0
II	To assist AIR, OPS, PEL SSSA to be familiar with Personnel Licensing Manual, Flight Operation Manual and Airworthiness Manual regarding the full range of government activities related to important of aviation safety and quality system.					
III	Review the activities that have been undertakend to date to ensure that they have been completed in accordance with ICAO and SSSA requirement.					
IV	Conduct review of document submitted to SSSA as part of Flight Safety process and ensure it meet the SSSA requirement.					
V	Provide Support to SSSA with the completion of action in the ICAO and CCARs requirement.					
VI	Apply the ICAO standards to Personnel Licensing Manual, Flight Operation Manual and Airworthiness Manual and associated.					
VII	Review and check that Personnel Licensing Manual, Flight Operation Manual and Airworthiness Manual will meet the requirements of the ICAO standards and satisfy under the ICAO Audit System as applied to international member states.					
VIII	Comprehensives Work.					
TOTAL (I+II+III+IV+V+VI+VII+VIII)						1,195,000,000.0

បញ្ចប់ត្រឹមទឹកប្រាក់ចំនួន: ១ ១៩៥ ០០០ ០០០ រៀល (មួយបីលាន មួយរយកៅសិបប្រាំលានរៀលគត់) ។

ថ្ងៃច្រាបស្ងៀម ១២ កើត ខែ ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២៣

តាគី "អ្នកម្ចាស់ការ"


គាត់ គាត់ គាត់ គាត់

តាគី "អ្នកទទួលការ"



CERNE GORAZD



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស្ថាន

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០៧/២៣

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ តាម ខែ សីហា ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចប់ ៣.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យា
ស្តីពី

ស្តីពីការផ្តល់សេវាជីវ្រឹក្សាពិគ្រោះយោបល់បរទេស មករៀបចំបទបញ្ញត្តិបច្ចេកទេសដែលពាក់ព័ន្ធ
នឹងការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស ក្នុងគម្រោងការលើកកម្ពស់វិស័យដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង:

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស្ថាន តំណាងដោយលោក **គាន់ សោភ័ណដាវិទ្យ** ជាប្រធាននាយកដ្ឋាន
ត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខអាកាសចរណ៍ របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមស្ថាន ត្រូវបានទទួល
ស្គាល់ថាជា **អ្នកម្ចាស់ការ** មានអាស័យដ្ឋានស្ថិតនៅអគារលេខ ៤៤ មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី ភូមិតាងួន សង្កាត់
កាកាប ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៩២ ៧០០ ២០០។
និង
- ក្រុមពិគ្រោះយោបល់បរទេស ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា **អ្នកទទួលការ** តំណាងដោយលោក BIENVENIDO
F.ROMERO III ជាប្រធានក្រុមពិគ្រោះយោបល់គម្រោងការ មានអាស័យដ្ឋានស្ថិតនៅ Lot 2 Block 6
Boating Ave, Phase 3B, Pacita Complex 1, San Francisco, Binan City, Philippines, ទូរស័ព្ទលេខ
0282754614, 09153839644, 09258699461 ។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម:

ប្រការ១ : **វិសាលភាពការងារ និង តម្លៃកិច្ចសន្យា**

“អ្នកម្ចាស់ការ” និង “អ្នកទទួលការ” យល់ព្រមប្រគល់-ទទួលអនុវត្តការងារគម្រោងការលើកកម្ពស់វិស័យ
ដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស ដែលហៅកាត់ថា “ការងារ” ដែលមានតម្លៃទឹកប្រាក់ **សរុបចំនួន ៨៩៦ ៦០០ ០០០ រៀល**
(ប្រាំបីរយកៅសិបប្រាំមួយលាន ប្រាំមួយរយពាន់រៀលគត់) ដែលជាតម្លៃកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ២ : **កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម និង បញ្ចប់ “ការងារ”**

“អ្នកទទួលការ” ត្រូវចាប់ផ្តើមអនុវត្តការងារ និងត្រូវបញ្ចប់ឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០២៣ ។

ប្រការ៣ : **ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធនៃកិច្ចសន្យា**

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងយថាប្រភេទការងារ
- លក្ខខណ្ឌទូទៅ នៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត ។

ប្រការ៤ : **ការចុះកិច្ចសន្យាបន្ត**

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត ។ “អ្នកទទួលការ” អាចចុះកិច្ចសន្យា
បន្តឱ្យ “អ្នកទទួលការបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយ នៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពី “អ្នកម្ចាស់ការ”



Handwritten signature in blue ink.

ជាមុន ។ ក្នុងករណីដែល “អ្នកម្ចាស់ការ” យល់ព្រមចំពោះការចុះកិច្ចសន្យាបន្ត ការយល់ព្រមនោះក៏មិនអាចបន្ត បន្ថយកាតព្វកិច្ចរបស់ “អ្នកទទួលការ” ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាដើមឡើយ ។

ប្រការ៥ : ការពន្យារពេលបញ្ចប់ “ការងារ”

“អ្នកទទួលការ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលបញ្ចប់ “ការងារ” បានដោយមានការយល់ព្រមពី “អ្នកម្ចាស់ការ” ផ្អែកលើ មូលហេតុជាក់ស្តែង ។ “អ្នកទទួលការ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកម្ចាស់ការ” ត្រូវពិនិត្យ និង សម្រេចលើការសុំពន្យារពេលបញ្ចប់ការងារមិនឱ្យលើសពីរយៈពេលប្រាំពីរ (០៧) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិត ស្នើសុំរបស់ “អ្នកទទួលការ” ។

ប្រសិនបើ “អ្នកទទួលការ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬ ខកខានក្នុងការធ្វើកិច្ច សហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការពន្យារពេល បន្ថែមឡើយ ។

ការពន្យារពេលនេះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៦ : ការបញ្ចប់ការងារ

“ការងារ” ក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាអនុវត្តចប់ គឺនៅពេលដែលការងារទាំងអស់ត្រូវបានបញ្ចប់ ដោយត្រឹមត្រូវ និងឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យទទួលស្គាល់ពីនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខអាកាសចរ ណ៍ និង គណៈកម្មការវាយតម្លៃ និងប្រគល់-ទទួល ដែលមានការចូលរួមពីតំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៧ : ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

“អ្នកម្ចាស់ការ” អាចពិនិត្យពិចារណា លើការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ក្រោយរយៈពេលដប់ប្រាំ (១៥) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពី បានជូនដំណឹងទៅឱ្យ “អ្នកទទួលការ” ដោយមូលហេតុដូចតទៅ ៖

- ការបន្តការងារទៅទៀត គឺមិនអាចធ្វើទៅបាន ឬបណ្តាលឱ្យខូចប្រយោជន៍ “អ្នកម្ចាស់ការ”
- “អ្នកទទួលការ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដែលមិនអាចសងបំណុលគេបាន ឬ គ្មានមធ្យោបាយហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់ គ្រាន់ដើម្បីបញ្ចប់ការងារ ។
- “អ្នកទទួលការ” បានរំលោភលើលក្ខខណ្ឌមួយចំនួននៃកិច្ចសន្យា ហើយមិនអាចចាត់វិធានការកែតម្រូវលើ កំហុសទាំងនោះ ។
- “អ្នកទទួលការ” មិនមានលទ្ធភាពអនុវត្តការងារតាមពេលវេលាដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ។
- “អ្នកទទួលការ” មិនអាចធ្វើការកែតម្រូវនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌមួយខាងលើ ក្នុងអំឡុងពេលដប់ (១០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងពីកំហុសដែលបានបញ្ជាក់ពីប្រភេទនៃកំហុស ។ ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះ ត្រូវ មានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ប្រការ៨ : រំពឹងការទូទាត់

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់គឺប្រាក់រៀល ។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋាន រតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីលេខ ០០០ ០០០ ០១៣ ៧៩៩ នៅរតនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ការទូទាត់នឹង ប្រព្រឹត្តិទៅបានលុះត្រាតែភាគី “អ្នកទទួលការ” អនុវត្តការងាររួចរាល់ជាស្ថាពរត្រឹមត្រូវ តាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសដែល បានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា និងមានកំណត់ហេតុត្រួតពិនិត្យវាយតម្លៃប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការ ប្រគល់-ទទួល ដោយមានការចូលរួមពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ។

ប្រការ៩ : ពន្ធនិចរណភាព

“អ្នកទទួលការ” មានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធជូនរដ្ឋតាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន ។

ប្រការ១០ : ការវិភាគពិន័យ

ក្នុងករណីមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការបញ្ចប់ “ការងារ” ដែលបណ្តាលមកពី “អ្នកទទួលការ” នោះ “អ្នកទទួលការ” ត្រូវរងការផាកពិន័យចំនួន ០.១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាក្នុងមួយថ្ងៃតាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ ដោយចំនួនទឹកប្រាក់ផាកពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យា ។ ក្នុងករណីចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យ នេះលើសពី ១០% នោះ “អ្នកម្ចាស់ការ” អាចបញ្ឈប់កិច្ចសន្យា ។

ក្នុងករណីដែលភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការ ទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូន “អ្នកទទួលការ” ចំនួន ០.០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ ។



ប្រការ១១ : ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ជម្លោះណាមួយដែលកើតឡើងរវាងភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ភាគី “អ្នកទទួលការ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ ។ ប្រសិនបើ បរាជ័យ នោះភាគីទាំងពីរ ត្រូវយល់ព្រមដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវីដោយភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” និង ភាគី “អ្នកទទួលការ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយអាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់ អាជ្ញាកណ្តាល នោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រការ១០ : ការប្រើប្រាស់ឯកសារ

ប្រសិនបើមានការយល់ព្រម ពីភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” នោះភាគី “អ្នកទទួលការ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារ កិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងឯកសារកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែ ប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ១១ : ឱសានវាទ

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ ។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរ ចំនួន ប្រាំមួយ (០៦) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុក នៅ ៖

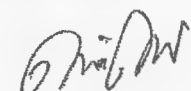
- ភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ” ចំនួន ០២ ច្បាប់
- ភាគី “អ្នកទទួលការ” ចំនួន ០២ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “អ្នកម្ចាស់ការ”

ភាគី “អ្នកទទួលការ”


លោក ស៊ីម ស៊ីថា


BIENVENIDO F.ROMERO III

លេខ ៖ ២៦៩៩សហវ.អលសា

បានឃើញ និង ឯកភាព 

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លោកជំទាវ ហ៊ុន ម៉ាណែត

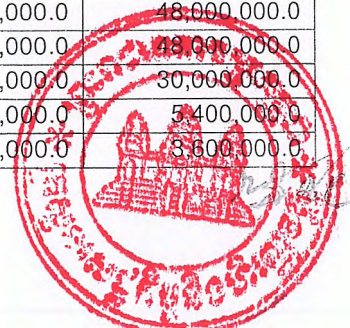

បានឃើញ និង ឯកភាព
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០២៣

រដ្ឋមន្ត្រី
ទទួលបន្ទុករដ្ឋបាលនាយករដ្ឋមន្ត្រី

លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត

តារាងឧបសម្ព័ន្ធគ្នាបំរុងកិច្ចសន្យា
គម្រោងការលើកកម្ពស់វិស័យដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវអាកាស
Project Expenditure for Enhancement of Air Transport Safety

No.	Description	Unit	No	Qty (day)	Unit/Price	Total in RLS
I.	Review CCARs to Process of Air Transport Safety to ensure compliance with ICAO requirement and CCARs.					76,400,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	5	4,000,000.0	20,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	5	3,600,000.0	18,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	5	3,600,000.0	18,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	5	3,000,000.0	15,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
II.	Provide Assistance for Air Transport Safety Technical Team of Civil Aviation Security and Safety Oversight Department, SSCA to be familiar with Air Transport Safety Manual Regarding the full range of government activities related to important of Air Transport Safety and Quality System.					217,200,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	15	4,000,000.0	60,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	15	3,200,000.0	48,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	15	3,200,000.0	48,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	15	3,000,000.0	45,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	15	360,000.0	5,400,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	15	360,000.0	5,400,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	15	360,000.0	5,400,000.0
III.	Review the activities that have been undertaken to date to ensure that they have been completed in accordance with ICAO and SSCA requirement.					72,400,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	5	4,000,000.0	20,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	5	3,000,000.0	15,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
IV.	Conduct review of document submitted to SSCA as part of Air Transport Safety process and ensure it meet the SSCA requirement.					72,400,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	5	4,000,000.0	20,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	5	3,000,000.0	15,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
V.	Provide Support to SSCA with the completion of action in the ICAO and CCARs requirement.					198,600,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	15	4,000,000.0	60,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	15	3,200,000.0	48,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	15	3,200,000.0	48,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	10	3,000,000.0	30,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	15	360,000.0	5,400,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	10	360,000.0	3,600,000.0



7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	10	360,000.0	3,600,000.0
VI.	Apply the ICAO standards to Air Transport Safety and associated.					126,200,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	10	4,000,000.0	40,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	10	3,200,000.0	32,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	10	3,200,000.0	32,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	5	3,000,000.0	15,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	10	360,000.0	3,600,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
VII.	Review and check that Air Transport Safety will meet the requirements of the ICAO standards and satisfy under the ICAO Audit System as applied to international member states.					72,400,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	5	4,000,000.0	20,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	5	3,000,000.0	15,000,000.0
5	Safety Oversight Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
6	Air Transport Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
7	Air Law Assistant (Domestic)	Person	1	5	360,000.0	1,800,000.0
VIII	Comprehensive Works					61,000,000.0
1	Project Team Leader (International)	Person	1	5	4,000,000.0	20,000,000.0
2	Safety Oversight Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
3	Air Transport Specialist (International)	Person	1	5	3,200,000.0	16,000,000.0
4	Air Law Specialist (International)	Person	1	3	3,000,000.0	9,000,000.0
TOTAL (I+II+III+IV+V+VI+VII+VIII)						896,600,000.00

បញ្ចប់ត្រឹមទឹកប្រាក់ចំនួន៖ ៨៩៦ ៦០០ ០០០ ០០០ រៀល (ប្រាំបីរយកៅសិបប្រាំមួយលាន ប្រាំមួយរយពាន់រៀលគត់) ។

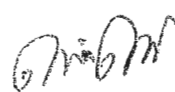
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ ឆាប ខែ កុម្ភៈ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧

ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
ខែ ដុះ ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី "ប្រកាសការ"

ភាគី "ប្រកាសការ"


ប្រធានគណៈកម្មាធិការ


BIENVENIDO F.ROMERO III



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០១/២៣

កិច្ចសន្យា

ស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈការិយាល័យ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣

ជូនរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

-រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល តំណាងដោយលោក **ឈុន គឹមយាង** ជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន ភស្តុភារ និងហិរញ្ញវត្ថុ របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទិញ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក” មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាដូន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៧៧ ៨០៧ ៣៣៣ និង

-ក្រុមហ៊ុន **ប៉ែត ឈុនលី** ត្រេឌីង ឯ.ក ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកផ្គត់ផ្គង់” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាងដោយលោកស្រី **ប៉ែត ឈុនលី** ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន ប៉ែត ឈុនលី ត្រេឌីង ឯ.ក មានអាសយដ្ឋាន អគារលេខ: ១០៦ ជាន់ទី១, ផ្លូវលេខ: ១៨, សង្កាត់និរោធន, ខណ្ឌច្បារអំពៅ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ លេខ: ០១២ ៤៩៦ ៦០៦។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម ៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងទិញ-លក់សម្ភារៈការិយាល័យ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ដែលមានទឹកប្រាក់សរុបចំនួន: ២៦៧ ៩៣៤ ៣០០រៀល(ពីររយហុកសិបប្រាំពីរលាន ប្រាំបួនរយសាមសិបបួនពាន់ បីរយរៀលគត់) ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

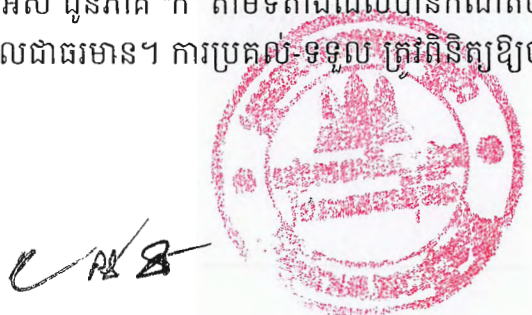
ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈការិយាល័យ ដែលមានបរិមាណ គុណភាព និងលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសជាឧបសម្ព័ន្ធកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គំរូកាតាឡូក
- លក្ខខណ្ឌ នៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រគល់សម្ភារៈការិយាល័យទាំងអស់ ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់យ៉ាងយូរក្នុង រយៈពេល៣០ថ្ងៃ (សាមសិបថ្ងៃ) បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់-ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានហ្មត់ចត់



ត្រឹមត្រូវតាមបរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ប៉ាន់តម្លៃ កាតាឡូករបស់ទំនិញ ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលៗ តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួលនិងមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពទំនិញត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់តម្លៃ កាតាឡូក និងធានាថាទំនិញដែលត្រូវប្រគល់ ជាទំនិញដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខទំនិញដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃទំនិញ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិនបានសងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណីមានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

អ្នកដេញថ្លៃឈ្នះត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួន៖ ២៦ ៧៩៣ ៥០០ រៀល ទៅក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជដែលមានអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នា ជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន ៖ ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមើសលប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ប្លឺក ខមភេនី លីមីតធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ូរី (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬធនាគារពាណិជ្ជដែលចុះអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នា ជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងតម្លៃភ្ជាប់ជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ធានាការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់-ទទួលទំនិញចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពទំនិញ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តនេះ នឹងត្រូវរឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។

ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែអាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និងទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹងក្លាយទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែត្រូវមានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។



ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពទំនិញនោះភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្តល់ គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡូក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួតពិនិត្យ ប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើទំនិញដែល បានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាចបដិសេធ ហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយចំណាយជា បន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុ ជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកទិញ” ត្រូវ ពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំ របស់ភាគី “ខ”។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុងការ ធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការ ពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។ ការពន្យារពេលនោះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតុកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច របស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរក ដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលាទេនោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះ បញ្ហានេះឡើយ។

ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិនេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការផាកពិន័យ ឬវិបស្សនាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យាបន្ត ឱ្យ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពី ភាគី “ក”។ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់បន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំងនោះ ត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ឡើយ។ ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម ៖

- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមកាលកំណត់ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។



ក្នុងករណីដែល ភាគី “ក” បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី “ក” អាចទិញទំនិញដែល
ខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយ
លើការទិញទំនិញដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន
ការលុបចោលកិច្ចសន្យានឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី “ក” ឡើយ។ ការបញ្ចប់
កិច្ចសន្យានេះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុ
ប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ
ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ភាគី “ខ” លេខ: 0450000064168 នៅធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ ក្នុងរយៈពេល
យ៉ាងយូរសែសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី “ខ” ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” តាមច្បាប់ និងលិខិត
បទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” ត្រូវបង់តាម “វិធីកាត់ទុក” ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ
នាពេលទូទាត់ រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការដាក់ពិន័យ

- ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលរងនូវការដាក់
ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃទំនិញដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។
ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០%នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យ
លើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី “ក” អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការទូទាត់
យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី “ខ” ចំនួន ០,០៥%
ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការធុះឆវ់ និងលាភសក្ការៈ

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្ការៈណាមួយ
ចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាពទាំងនេះ
គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយដែល
កើតឡើងរវាងភាគី “ក” និងភាគី “ខ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា
ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រម
ដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី “ក” និងភាគី ភាគី “ខ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយ
អាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់
ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



ប្រការ ១៨- សោហ៊ុយទាក់ទងរឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី “ខ” រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី “ក” រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើគ្មានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” នោះភាគី “ខ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

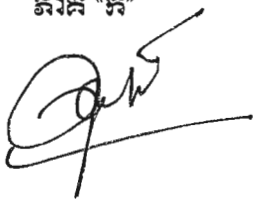
ប្រការ ២០- ឱសានវារ

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី (០៨) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ ៖

- ភាគី “ក” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ភាគី “ខ” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃ ១៤ ខែ ៦ ឆ្នាំ ២០២១ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១០ ខែ ៣ ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “ក”



លុយ គីមយ៉ាង

ភាគី “ខ”



ម៉ែត ឈុនលី

ថ្ងៃ ១៤ ខែ ៦ ឆ្នាំ ២០២១ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១០ ខែ ៣ ឆ្នាំ ២០២៣

បានឃើញ និង ឯកភាព



ម៉ៅ ហាងឡាន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០៦/២៣

កិច្ចសន្យា

**ស្តីពីការថែទាំ និងសំអាតអគារនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
និងអគារវិទ្យាស្ថានជាតិអាកាសចរស៊ីវិល ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣**

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

-រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល តំណាងដោយ **លោក ឈុន គឹមយាង** ជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន ភស្តុភារ និងហិរញ្ញវត្ថុ របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកម្ចាស់ការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក” មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាដូន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៧៧ ៨០៧ ៣៣៣ និង

-ក្រុមហ៊ុន **មីនា អ៊ិនវេសម៉ិន** ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទទួលការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាងដោយ **លោក កែវ សុផិនា** មុខងារ ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន មីនា អ៊ិនវេសម៉ិន មានអាសយដ្ឋាន ផ្ទះលេខ: ៥៦F, ផ្លូវលេខ: ៣៤៨, សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃទី១, ខណ្ឌចំការមន, រាជធានីភ្នំពេញ, ទូរស័ព្ទ លេខ: ០១២ ៨៩៤ ១៧៤។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម ៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងប្រគល់-ទទួលការងារថែទាំ និងសំអាតអគារនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋាន អាកាសចរស៊ីវិល និងអគារវិទ្យាស្ថានជាតិអាកាសចរស៊ីវិល ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ដែលមានទឹកប្រាក់សរុបចំនួន: ២៨២ ២៤០ ០០០រៀល(ពីររយប៉ែតសិបពីរពាន់ ពីររយសែសិបបួនរៀលគត់)ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមទទួលការងារថែទាំ និងសំអាតអគារនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល និងអគារវិទ្យាស្ថានជាតិអាកាសចរស៊ីវិល ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ដែលមានបរិមាណ និងលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដូចមាន ចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសដូចតារាងខាងក្រោម៖

ល.រ	វិធាន	បរិមាណ	តម្លៃក្នុង១ម ^២ (ជាអ័រ)ល	តម្លៃក្នុង១ខែ(ជាអ័រ)ល	តម្លៃក្នុង១ឆ្នាំ(ជាអ័រ)ល
១	សេវាថែទាំ និងសំអាតអគាររដ្ឋបាល នៃ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល	៦ ៤៤៨ម ^២	២ ៩៤០	១៨ ៩៥៧ ១២០	២២៧ ៤៨៥ ៤៤០
២	សេវាថែទាំ និងសំអាតអគារមជ្ឈមណ្ឌល ហ្វឹកហ្វឺនអាកាសចរស៊ីវិល	១ ៥៥២ម ^២	២ ៩៤០	៤ ៥៦២ ៨៨០	៥៤ ៧៥៤ ៥៦០
★	សរុប				២៨២ ២៤០ ០០០

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា



C M R

- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គំរូកាតាឡូក
- លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវបញ្ចប់ការងារទាំងអស់ ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់ បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់-ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានហ្មត់ចត់ត្រឹមត្រូវតាមបរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ។

ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើង ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់-ទទួល ច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួល ដោយមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការចូលរួមពីតំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពទំនិញត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់គំរូ កាតាឡូក និងធានាថាទំនិញដែលត្រូវប្រគល់ ជាទំនិញដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខទំនិញដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃទំនិញ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិនបានសងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណីមានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

ភាគី “ខ” ត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួន: ២៨ ២២៤ ០០០ រៀល ក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬរតនាគារ រាជធានីខេត្ត បើកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬសាខាធនាគារជាតិ រាជធានីខេត្ត ឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមានអនុស្សាវរណៈយោគយល់គ្នាជាមួយ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន: ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស នៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ីចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃ ប៊ែង(ខេមបូឌា)ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមើសលប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ថ្នាក់ ខមភេនី លីមីធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ូរី (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងគំរូភ្ជាប់ជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ធានាការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់-ទទួលទំនិញ ចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពទំនិញ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តនេះនឹងត្រូវរឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។



ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែ អាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និងទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹងក្លាយ ទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែត្រូវមានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការ លទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពទំនិញនោះភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុងការ ផ្តល់គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡូក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួតពិនិត្យ ប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើទំនិញដែល បានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាចបដិសេធ ហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយចំណាយជា បន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលការងារ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុ ជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកម្ចាស់ការ” ត្រូវពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលការងារ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើ សុំរបស់ភាគី “ខ”។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុង ការធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណាដើម្បីផ្តល់ការ ពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។ ការពន្យារពេលនោះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតុកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច របស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរក ដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលានោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះ បញ្ហានេះឡើយ។

ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិនេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការផាកពិន័យ ឬប្រកាសប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យា បន្តឱ្យ “អ្នកទទួលការបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយ នៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ។ “អ្នកទទួលការបន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកទទួលការបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំងនោះ ត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកទទួលការបន្ត” ឡើយ។ ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។



ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម៖

- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខងារតាមកាលកំណត់ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។

ក្នុងករណីដែល ភាគី “ក” បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី “ក” អាចធ្វើការងារដែលខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយលើការងារដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន ការលុបចោលកិច្ចសន្យានឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី “ក” ឡើយ។ ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ភាគី “ខ” លេខ: 0450000048688 នៅធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរស័កសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី “ខ” ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” តាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” ត្រូវបង់តាម “វិធីកាត់ទុក” ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នាពេលទូទាត់រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការវាក្យពិន័យ

- ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានប្រគល់នូវមុខងារទំនិញតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលរងនូវការផាកពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃទំនិញដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០%នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យលើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី “ក” អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី “ខ” ចំនួន ០,០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការធន់ទល់ នឹងលាភសក្តារ:

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្តារណាមួយ ចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាពទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយដែលកើតឡើងរវាងភាគី “ក” និងភាគី “ខ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រមដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី “ក” និងភាគី ភាគី “ខ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ



ហើយអាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ ១៨- សេចក្តីយន្តការកំណត់រឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី “ខ” រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី “ក” រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

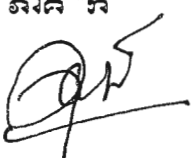
ប្រសិនបើគ្មានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” នោះភាគី “ខ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២០- ឱសានទាន

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី(០៨) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ៖

- ភាគី “ក” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ភាគី “ខ” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃ...ពុធ...៧...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចប់ក ព.ស ២៥៦៧
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...២៦...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ២០២៣

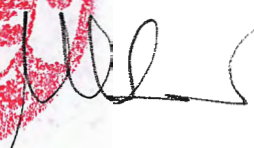
ភាគី “ក”

លុយ គីមយាង

ភាគី “ខ”

កេង សុខ្យា

ថ្ងៃ...ពុធ...៧...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចប់ក ព.ស ២៥៦៧
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...២៦...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ២០២៣

លោកស្រី គីម ឯកភាព
ប្រធានក្រុមហ៊ុន ភីម ឯកភាព



ម៉ៅ ហេងឡាន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម
លេខ: ០០៤/២៣

កិច្ចសន្យា
ស្តីពីការជួសជុលរថយន្តអគ្គិភ័យ និងម៉ាស៊ីនភ្លើង
ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល តំណាងដោយលោក អៀន ខេមន្តី មុខងារ ប្រធានការិយាល័យគ្រឿងយន្ត
នៃនាយកដ្ឋានកសិកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកម្ចាស់ការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក”
មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាងួន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ,
រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៧៧ ៥៥០ ០៧០ និង

- ក្រុមហ៊ុន ជី វិទ្យុ ជី ហ្គាម៉ា ឯ.ក ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទទួលការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាងដោយ
លោក ជី វិទ្យុ ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន ជី វិទ្យុ ជី ហ្គាម៉ា ឯ.ក មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ១០៦, ផ្លូវលេខ: ១៨,
សង្កាត់និរោធ, ខណ្ឌច្បារអំពៅ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០១២ ៧៣៤ ៤៤៥ អ៊ីមែល:.....
.....។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម ៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងជួសជុលរថយន្តអគ្គិភ័យ និងម៉ាស៊ីនភ្លើង ប្រចាំឆ្នាំ២០២៣ ដែលមានទឹកប្រាក់
សរុបចំនួន: ១៥៥ ១០៤ ០០០ រៀល (មួយរយហាសិបប្រាំលាន មួយរយបួនពាន់រៀលគត់) ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមជួសជុលរថយន្ត និងត្រាក់ទ័រកាត់ស្មៅ ដែលមានបរិមាណ គុណភាព និងលក្ខណៈ
បច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសជាឧបសម្ព័ន្ធកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គំរូកាតាឡុក
- លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រគល់សម្ភារៈទាំងអស់ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេល
៣០ ថ្ងៃ (សាមសិបថ្ងៃ) បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់-ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានហ្មត់ចត់ត្រឹមត្រូវ



តាមបរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ប៉ាន់គំរូ កាតាឡូករបស់សម្ភារៈ ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និង បញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលៗ តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយមានកំណត់ហេតុ ប្រគល់-ទទួល ច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួល និងមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការ លទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការចូលរួមពីតំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពសម្ភារៈត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់គំរូ កាតាឡូក និងធានាថាសម្ភារៈ ដែលត្រូវប្រគល់ ជាសម្ភារៈដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខសម្ភារៈដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃសម្ភារៈ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិនបាន សងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយជា បន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណី មានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

ភាគី “ខ” ត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួនៈ ១៥ ៥១០ ៤០០រៀល ក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬរតនាគារ រាជធានីខេត្ត បើកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬសាខា ធនាគារជាតិ រាជធានីខេត្ត ឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមានអនុស្សារណៈយោគយល់គ្នាជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុរួមមានៈ ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្ម ក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារវឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារវឌ្ឍនៈអាស៊ីចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃប៊ែង(ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមើសល ប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ប្លឺក ខមភេនី លីមីធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ូរី (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬធនាគារពាណិជ្ជដែលចុះ អនុស្សារណៈយោគយល់គ្នាជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងគំរូភ្ជាប់ជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ ធានាការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់- ទទួលសម្ភារៈ ចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពសម្ភារៈ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា នេះនឹងត្រូវរឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។

ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរការបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែ អាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និង ទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។



ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹង ក្លាយទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែ ត្រូវមានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈក ម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពសម្ភារៈនោះភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុង ការផ្តល់គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡុក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួត ពិនិត្យប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើសម្ភារៈ ដែលបានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាច បដិសេធ ហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយ ចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុ ជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ ភាគី “ក” ត្រូវ ពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំ របស់ភាគី “ខ” ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុងការ ធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការ ពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។ ការពន្យារពេលនោះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតុកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ច របស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរក ដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលាទេនោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះ បញ្ហានេះឡើយ។

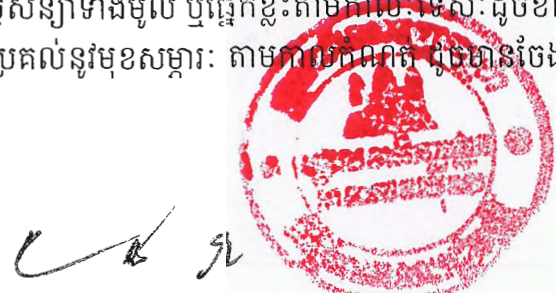
ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិ នេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការដាក់ពិន័យ ឬរឹបអូសប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យា បន្តឱ្យ “អ្នកទទួលការបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ។ “អ្នកទទួលការបន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកទទួលការបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំង នោះត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកទទួលការបន្ត” ឡើយ។ ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្អែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម ៖
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខសម្ភារៈ តាមកាលកំណត់ ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា



- ប្រសិនបើភាគី "ខ" មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី "ខ" ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។

ក្នុងករណីដែល ភាគី "ក" បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី "ក" អាចទិញសម្ភារៈដែលខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី "ខ" ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយលើការទិញសម្ភារៈដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន ការលុបចោលកិច្ចសន្យា នឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី "ក" ឡើយ។ ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ភាគី "ខ" លេខ: 0450000064101 នៅធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរសែសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី "ខ" ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង "អាករលើតម្លៃបន្ថែម" តាមច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ "អាករលើតម្លៃបន្ថែម" ត្រូវបង់តាម "វិធីកាត់ទុក" ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិនាពេលទូទាត់រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការធានាពិន័យ

- ក្នុងករណីភាគី "ខ" មិនបានប្រគល់នូវមុខសម្ភារៈតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី "ខ" ត្រូវទទួលរងនូវការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃសម្ភារៈដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យលើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី "ក" អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី "ក" និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី "ក" និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី "ខ" ចំនួន ០,០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការទប់ទល់ ទីបង្កាត់សក្ការៈ

ភាគី "ខ" ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្ការៈណាមួយចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាពទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយដែលកើតឡើងរវាងភាគី "ក" និងភាគី "ខ" អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រមដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី "ក" និងភាគី ភាគី "ខ" មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយអាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



ប្រការ ១៨- សោហ៊ុយនាគន្លងរឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី “ខ” រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី “ក” រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើពុំមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” នោះភាគី “ខ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

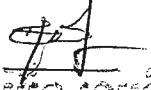
ប្រការ ២០- ឱសាននាគ

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី(០៨) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ ៖

- ភាគី “ក” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ភាគី “ខ” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃ...ពុធ ៧ កើត...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...២៦...ខែ...ឧសភា...ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “ក”


អៀង ខេមរៈ

ភាគី “ខ”




អៀង ខេមរៈ

ថ្ងៃ...ពុធ ៧ កើត...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...២៦...ខែ...ឧសភា...ឆ្នាំ ២០២៣



អៀង ខេមរៈ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០៥/២៣

កិច្ចសន្យា

ស្តីពីការជួសជុលថែទាំម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ និងម៉ាស៊ីនហ្វូតូកូពី
ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល តំណាងដោយលោក ទីត្យ សារុ មុខងារ ប្រធានការិយាល័យទ្រព្យរដ្ឋ នៃនាយកដ្ឋានភស្តុភារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកម្ចាស់ការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក” មាន អាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាងួន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ, ទូរស័ព្ទលេខ: ០១៦ ៥២៥ ២៨៨ និង

- ក្រុមហ៊ុន ជី វិទ្យុ ជី ហ្គាមីន ឯ.ក ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទទួលការ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាងដោយ លោក ជី វិទ្យុ ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន ជី វិទ្យុ ជី ហ្គាមីន ឯ.ក មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ១០៦, ផ្លូវលេខ: ១៨, សង្កាត់និរោធិ៍, ខណ្ឌច្បារអំពៅ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០១២ ៧៣៤ ៤៤៥ អ៊ីមែល..... ។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម ៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងជួសជុលថែទាំម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ និងម៉ាស៊ីនហ្វូតូកូពី ប្រចាំឆ្នាំ២០២៣ ដែល មានទឹកប្រាក់សរុបចំនួន: ១៨៦ ៧១៦ ៤០០រៀល (មួយរយប៉ែតសិបប្រាំមួយលាន ប្រាំពីររយដប់ប្រាំមួយពាន់ បួនរយរៀលគត់) ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមជួសជុលថែទាំម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ និងម៉ាស៊ីនហ្វូតូកូពី ដែលមានបរិមាណ គុណភាព និងលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសជាឧបសម្ព័ន្ធកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គំរូកាតាឡុក
- លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រគល់សម្ភារៈទាំងអស់ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ (សាមសិបថ្ងៃ) បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានហ្មត់ចត់ត្រឹមត្រូវ



តាមបរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ប៉ាន់គំរូ កាតាឡូករបស់សម្ភារៈ ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និង បញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលៗ តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយមានកំណត់ហេតុ ប្រគល់-ទទួល ច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួល និងមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការ លទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការចូលរួមពីតំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពសម្ភារៈត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់គំរូ កាតាឡូក និងធានាថាសម្ភារៈ ដែលត្រូវប្រគល់ ជាសម្ភារៈដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខសម្ភារៈដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃ សម្ភារៈ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិន បានសងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយ ជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណីមានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

ភាគី “ខ” ត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួនៈ ១៨ ៦៧១ ៧០០ រៀល ក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬរតនាគារ រាជធានីខេត្ត បើកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬ សាខាធនាគារជាតិ រាជធានីខេត្ត ឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមានអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នាជាមួយក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុមានៈ ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ីចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិបប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃប៊ែង(ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមើសល ប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ប្លុក ខមរេនី លីមីធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ុយ (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬធនាគារពាណិជ្ជដែលចុះ អនុស្សរណៈយោគយល់គ្នាជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងគំរូភ្ជាប់ជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ ធានាការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់- ទទួលសម្ភារៈ ចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពសម្ភារៈ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា នេះនឹងត្រូវរឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។

ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរការបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែ អាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និង ទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹង ក្លាយទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែ ត្រូវមានការឯកភាពជាច្បាស់លាស់ពីប្រធានគណៈ កម្មាធិការលទ្ធកម្ម និងត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។



ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពសម្ភារៈនោះភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្តល់គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡូក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួតពិនិត្យប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើសម្ភារៈដែលបានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាចបដិសេធ ហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ ភាគី “ក” ត្រូវពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំរបស់ភាគី “ខ” ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុងការធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។ ការពន្យារពេលនោះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលាទេនោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះបញ្ហានេះឡើយ។

ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិនេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការផាកពិន័យ ឬវិបាកប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យាបន្តឱ្យ “អ្នកទទួលការបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ។ “អ្នកទទួលការបន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកទទួលការបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំងនោះត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកទទួលការបន្ត” ឡើយ។ ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

- ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម ៖
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខសម្ភារៈ តាមកាលកំណត់ ដូចមេរៀនបែងចែកកិច្ចសន្យា
 - ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
 - ប្រសិនបើភាគី “ខ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។

Handwritten signature



ក្នុងករណីដែល ភាគី “ក” បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី “ក” អាចទិញសម្ភារៈ ដែលខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយ លើការទិញសម្ភារៈដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន ការលុប ចោលកិច្ចសន្យា នឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី “ក” ឡើយ។ ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យានេះ ត្រូវមានការឯកភាពពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុ ប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ភាគី “ខ” លេខ: 0450000064101 នៅធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ ក្នុងរយៈពេល យ៉ាងយូរសែសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី “ខ” ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” តាមច្បាប់ និងលិខិត បទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” ត្រូវបង់តាម “វិធីកាត់ទុក” ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នាពេលទូទាត់រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការផ្គត់ផ្គង់

- ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានប្រគល់នូវមុខសម្ភារៈតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលរងនូវការ ផាកពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃសម្ភារៈដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវ នោះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០% នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ ពិន័យលើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី “ក” អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការ ទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី “ខ” ចំនួន ០,០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការទប់ទល់ នឹងលាភសក្តារ:

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្តារណាមួយ ចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាព ទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយ ដែលកើតឡើងរវាងភាគី “ក” និងភាគី “ខ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ច សន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវ យល់ព្រមដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី “ក” និងភាគី ភាគី “ខ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់ មួយ ហើយអាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរ មិនយល់ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវ តុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



ប្រការ ១៨- សោហ៊ុយទាក់ទងរឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី “ខ” រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី “ក” រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើពុំមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” នោះភាគី “ខ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២០- ឱវាទទាទ

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី(០៥) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ ៖

- ភាគី “ក” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ភាគី “ខ” ចំនួន ០៣ ច្បាប់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) ចំនួន ០១ ច្បាប់
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ចំនួន ០១ ច្បាប់

ថ្ងៃ... ១៧ កើត... ខែ... ៧ ធ្នូ... ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចប់ក ព.ស ២៥៦៧
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី... ២៦... ខែ... ឧសភា... ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “ក”



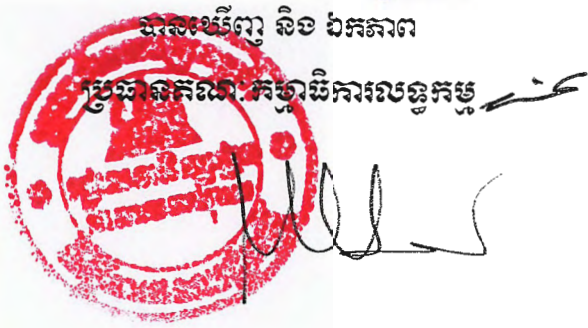
ភាគី “ខ”



ជី-រិទ្ធី

ថ្ងៃ... ១៧ កើត... ខែ... ៧ ធ្នូ... ឆ្នាំ ចោះ បញ្ចប់ក ព.ស ២៥៦៧
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី... ២៦... ខែ... ឧសភា... ឆ្នាំ ២០២៣

នាយករដ្ឋមន្ត្រី និង ឯកភាព



លោក ហង់ ជួន ណារ៉ុន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល

គណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម

លេខ: ០០៣/២៣

កិច្ចសន្យា

ស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងអវិលប្រើប្រាស់ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល តំណាងដោយ **លោក ឈុន គឹមយាង** ជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន ភស្តុភារ និងហិរញ្ញវត្ថុ របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទិញ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក” មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាងួន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៧៧ ៨០៧ ៣៣៣ និង

- ក្រុមហ៊ុន សុខ គង់ អាហារីណ ភីហាវីណ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកផ្គត់ផ្គង់” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាងដោយ **លោក ខៀវ ចេចចេច** ជាអគ្គនាយករងក្រុមហ៊ុន សុខ គង់ អាហារីណ ភីហាវីណ មាន អាសយដ្ឋានអគារលេខ: ២២, វិថីក្រមួនសរ, សង្កាត់ផ្សារថ្មីទី២, ខណ្ឌដូនពេញ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ លេខ: ០២៣ ៧២៤ ១៣៤។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងទិញ-លក់ប្រេងឥន្ធនៈ និងប្រេងអវិលប្រើប្រាស់ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ដែលមាន ទឹកប្រាក់សរុបចំនួន: ៤៨៦ ៤១២ ៨៥០ រៀល (បួនរយប៉ែតសិបប្រាំមួយលាន បួនរយដប់ពីរពាន់ ប្រាំបីរយ ហាសិបរៀលគត់) ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមផ្គត់ផ្គង់ប្រេងឥន្ធនៈគ្រប់ប្រភេទ ដែលមានបរិមាណ គុណភាព និងលក្ខណៈ បច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសជាឧបសម្ព័ន្ធកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គុណតាមទឹក
- លក្ខខណ្ឌ នៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រគល់ប្រេងឥន្ធនៈទាំងអស់ ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ (សាមសិបថ្ងៃ) បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់-ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានឃ្លាតចត់ត្រឹមត្រូវ



(Signature)

តាមបរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ប៉ាន់គំរូ កាតាឡូករបស់ទំនិញ ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និង បញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស។

ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលៗ តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់- ទទួលច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួលនិងមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពទំនិញត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់គំរូ កាតាឡូក និងធានាថាទំនិញដែល ត្រូវប្រគល់ ជាទំនិញដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខទំនិញដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃ ទំនិញ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិនបាន សងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយជា បន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណី មានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

ភាគី “ខ” ត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួន៖ ៤៨ ៦៤១ ៣០០រៀល ទៅក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជកម្មដែល មានអនុស្សរណៈយោគយល់គ្នា ជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន ៖ ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារ ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារ វឌ្ឍនៈអាស៊ី ចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃប៊ែង(ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមេសល ប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ប្លុក ខមរេនី លីមីធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ូរី (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬធនាគារពាណិជ្ជកម្មដែលចុះ អនុស្សរណៈយោគយល់គ្នា ជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងគំរូភ្ជាប់ជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ធានា ការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់- ទទួលទំនិញចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពទំនិញ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តនេះ នឹងត្រូវ រឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។

ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែអាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និង ទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹងក្លាយ ទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែត្រូវមានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការ លទ្ធកម្ម។

(Signature)



ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពទំនិញនោះ ភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្តល់គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡូក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួតពិនិត្យប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើទំនិញដែលបានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាចបដិសេធហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកទិញ” ត្រូវពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំរបស់ភាគី “ខ” ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុងការធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណា ដើម្បីផ្តល់ការពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលាទេនោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះបញ្ហានេះឡើយ។

ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិនេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការផាកពិន័យ ឬវិបល្លាសប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យាបន្ត ឱ្យ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រម ភាគី “ក” ។ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់បន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំងនោះត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ឡើយ។

ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម៖

- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមកាលកំណត់ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។



ក្នុងករណីដែល ភាគី “ក” បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី “ក” អាចទិញទំនិញដែល ខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយ លើការទិញទំនិញដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន ការលុបចោលកិច្ចសន្យានឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី “ក” ឡើយ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុ ប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ភាគី “ខ” លេខ: 4501.1 ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងយូរសែសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការ ប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី “ខ” ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” តាមច្បាប់ និងលិខិត បទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” ត្រូវបង់តាម “វិធីកាត់ទុក” ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ នាពេលទូទាត់រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការដាក់ពិន័យ

- ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលរងនូវការដាក់ ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃទំនិញដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០%នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យ លើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី “ក” អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ) ធ្វើការ ទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី “ខ” ចំនួន ០,០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការធន់ទប់ និងលាភសក្ការៈ

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្ការៈណាមួយ ចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាពទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយដែល កើតឡើងរវាងភាគី “ក” និងភាគី “ខ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រម ដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី “ក” និងភាគី ភាគី “ខ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយ អាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



ប្រការ ១៨- សោហ៊ុយទាក់ទងរឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី "ខ" រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី "ខ" ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី "ក" រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើគ្មានការយល់ព្រមពីភាគី "ក" នោះភាគី "ខ" មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

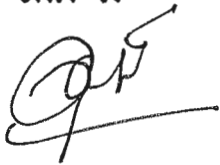
ប្រការ ២០- ឱសានទាន

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី (០៨) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ ៖

- | | |
|--|-----------------|
| - ភាគី "ក" | ចំនួន ០៣ ច្បាប់ |
| - ភាគី "ខ" | ចំនួន ០៣ ច្បាប់ |
| - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) | ចំនួន ០១ ច្បាប់ |
| - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ | ចំនួន ០១ ច្បាប់ |

ថ្ងៃ ៤៩ ១១ ៣៤ខែ ៧ ៣១ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ខែ ១៣៣ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី "ក"



លេខ គីមយោង

ភាគី "ខ"



លេខ គីមយោង

ថ្ងៃ ៤៩ ១១ ៣៤ខែ ៧ ៣១ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ខែ ១៣៣ឆ្នាំ ២០២៣

បានឃើញ និង ឯកភាព

ប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម



លេខ គីមយោង

Car

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមរស្សីវិល

គណៈកម្មាធិការលក្ខន្តិក

លេខ: ០០២/២៣

កិច្ចសន្យា

ស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ឯកសណ្ឋានមន្ត្រីរាជការ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣

កិច្ចសន្យានេះធ្វើឡើងរវាង៖

- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមរស្សីវិល តំណាងដោយ **លោក ឈុន គឹមយ៉ាង** ជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋាន ភស្តុភារ និងហិរញ្ញវត្ថុ របស់រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាគារសមរស្សីវិល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកទិញ” ហៅកាត់ថា ភាគី “ក” មានអាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៤៤, មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី, ភូមិតាងួន, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទលេខ: ០៧៧ ៨០៧ ៣៣៣ និង

- ក្រុមហ៊ុន និរន្តរ ថេលើរ ឯ.ក ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជា “អ្នកផ្គត់ផ្គង់” ហៅកាត់ថា ភាគី “ខ” តំណាង ដោយ **លោក ថ័ង សុខហិរា** ជាប្រធានក្រុមហ៊ុន និរន្តរ ថេលើរ ឯ.ក មានអាសយដ្ឋាន ផ្ទះលេខ: ៣០២៣- ៣១២៣, ផ្លូវលេខ: ១០៧, ភូមិក្បាលដំរី, សង្កាត់កាកាប, ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ, រាជធានីភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ លេខ: ០១១ ២២២ ២៥៦។

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាចុះកិច្ចសន្យាដូចមានចែងក្នុងប្រការខាងក្រោម ៖

ប្រការ ១- អំពីគោលការណ៍

ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងទិញ-លក់ ឯកសណ្ឋានមន្ត្រីរាជការ ប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ដែលមានទឹកប្រាក់ សរុបចំនួន: ២៣៩ ៤៧០ ០០០ រៀល (ពីររយសាមសិបប្រាំបួនលាន បួនរយចិតសិបពាន់រៀលគត់) ជាតម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២- បរិយាយលក្ខណៈបច្ចេកទេស

ភាគី “ខ” បានយល់ព្រមផ្គត់ផ្គង់ឯកសណ្ឋានគ្រប់ប្រភេទ ដែលមានបរិមាណ គុណភាព និងលក្ខណៈ បច្ចេកទេស ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេសជាឧបសម្ព័ន្ធកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៣- ឯកសារឧបសម្ព័ន្ធរបស់កិច្ចសន្យា

- លិខិតសម្រេចប្រគល់កិច្ចសន្យា
- តារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់លក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ប៉ាន់គំរូកាតាឡុក
- លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា
- ឯកសារពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត

ប្រការ ៤- ការប្រគល់-ទទួល

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រគល់ឯកសណ្ឋានទាំងអស់ ជូនភាគី “ក” តាមទីតាំងដែលបានកំណត់ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេល ៦០ ថ្ងៃ (ហុកសិបថ្ងៃ) បន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាចូលជាធរមាន។ ការប្រគល់-ទទួល ត្រូវពិនិត្យឱ្យបានហ្មត់ចត់ត្រឹមត្រូវតាម បរិមាណ គុណភាព លក្ខណៈបច្ចេកទេស ប៉ាន់គំរូ កាតាឡុករបស់ទំនិញ ដូចមានចែងក្នុងតារាងតម្លៃ និងបញ្ជាក់ លក្ខណៈបច្ចេកទេស។



ការប្រគល់-ទទួល អាចធ្វើឡើងជាដំណាក់កាលៗ តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយមានកំណត់ហេតុប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់របស់គណៈកម្មការប្រគល់-ទទួល និងមានការយល់ព្រមពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម។

ប្រការ ៥- ការធានាគុណភាពទំនិញ

ភាគី “ខ” ត្រូវធានាថា រាល់គុណភាពទំនិញត្រូវឆ្លើយតបទៅនឹងប៉ាន់តម្លៃ កាតាឡូក និងធានាថាទំនិញដែលត្រូវប្រគល់ ជាទំនិញដែលមានលក្ខណៈបច្ចេកទេសស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលភាគី “ក” បានកំណត់។ ភាគី “ខ” យល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរជំនួស ឬកែតម្រូវដោយចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន ចំពោះមុខទំនិញដែលខូចខាត ឬផ្នែកណាមួយនៃទំនិញ ក្រោយពីភាគី “ក” បានប្រាប់ឱ្យដឹងអំពីលក្ខណៈនៃការខូចខាតនោះ។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានមិនបានសងការខូចខាត ឬជំនួសទេនោះ ភាគី “ក” អាចចាត់វិធានការចាំបាច់ទិញពីអ្នកផ្សេងទៀត ដែលការចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ” ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់សិទ្ធិណាមួយរបស់ភាគី “ក” ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចសន្យា។ ករណីមានការធានាលើសេវាប្រើប្រាស់ ត្រូវចែងឱ្យបានច្បាស់ក្នុងកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ៦- ប្រាក់កក់ធានាលើការអនុវត្តកិច្ចសន្យា

ភាគី “ខ” ត្រូវកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើនឹងចំនួន៖ ២៣ ៩៤៧ ០០០ រៀល នៅក្នុងគណនីប្រាក់កក់របស់អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ឬរតនាគារ រាជធានីខេត្ត បើកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬសាខាធនាគារជាតិ រាជធានីខេត្តឬកក់នៅធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមានអនុស្សាវរណៈយោគយល់គ្នាជាមួយ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន៖ ១.ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ២.ធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ, ៣.ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសនៃកម្ពុជា, ៤.ធនាគារ កម្ពុជាសាធារណៈ ភីអិលស៊ី, ៥.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ, ៦.ធនាគារ វឌ្ឍនៈ អាស៊ី ចំកាត់(ABA), ៧.ធនាគារ ស៊ីអាយអិមប៊ី ភីអិលស៊ី(CIMB), ៨.ធនាគារ មេឃប៊ែង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី, ៩.ធនាគារ ជេ ត្រាស់ រ៉ូយ៉ាល់, ១០.ធនាគារ ជីប ម៉ុង ខមមើសល ប៊ែង ម.ក, ១១.សាខាធនាគារ កសិករ ជាប់ប្លុក ខមភេនី លីមីធីត (ភ្នំពេញ), ១២.ធនាគារ អ៊ូរី (ខេមបូឌា) ម.ក, និង ១៣.ធនាគារ ហុង លីអុង (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី។

បន្ទាប់ពីបានកក់ប្រាក់រួច ភាគី “ខ” ត្រូវស្នើសុំអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ចេញនូវលិខិតធានាប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្ត (មានទម្រង់ និងខ្លឹមសារដូចក្នុងតំរូវការជាមួយឯកសារដេញថ្លៃ) រួចប្រគល់ជូនភាគី “ក” មុនពេលចុះកិច្ចសន្យា។

ការខកខានក្នុងការកក់ប្រាក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យា គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរឹបអូសប្រាក់កក់ធានាការដេញថ្លៃ។

ប្រាក់កក់នេះត្រូវប្រគល់ជូនភាគី “ខ” វិញ យ៉ាងយូរក្នុងរយៈពេលដប់ប្រាំ(១៥)ថ្ងៃ ក្រោយពេលប្រគល់-ទទួលទំនិញ ចប់ជាស្ថាពរ ឬក្រោយពេលផុតរយៈពេលធានាគុណភាពទំនិញ។

ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានអនុវត្តតាមប្រការណាមួយនៃកិច្ចសន្យា ប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តនេះនឹងត្រូវរឹបអូសបង់ចូលថវិការដ្ឋ ហើយនឹងត្រូវបានកំណត់ថាជាមុខសញ្ញាសម្រាប់ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខ្មៅ។

ប្រការ ៧- ការកែប្រែបញ្ជាទិញ

ប្រសិនបើ ភាគី “ក” មានបំណងផ្លាស់ប្តូរបញ្ជាទិញ ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគី “ខ” និងត្រូវប្រជុំដោះស្រាយការកែប្រែលើកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែអាចធ្វើឡើងក្នុងលក្ខណៈបច្ចេកទេស បរិមាណ និងទីកន្លែងប្រគល់-ទទួល។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” ទទួលយកនូវការកែប្រែនេះតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងនោះ ការកែប្រែនឹងក្លាយទៅជាឯកសារឧបសម្ព័ន្ធបន្ថែមនៃកិច្ចសន្យា។ ការកែប្រែត្រូវមានការឯកភាពជាចុងក្រោយពីប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម។



ប្រការ ៨- ការត្រួតពិនិត្យ និងការសាកពិសោធន៍

ប្រសិនបើភាគី “ក” ត្រូវការត្រួតពិនិត្យលើគុណភាពទំនិញនោះភាគី “ខ” ត្រូវបង្កភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្តល់គំរូ ទិន្នន័យនៃផលិតផល លិខិតធានាផ្សេងៗ កាតាឡូក ដើម្បីឱ្យដំណើរការសាកពិសោធន៍ ឬការត្រួតពិនិត្យប្រព្រឹត្តទៅបានឆាប់រហ័ស ដោយមិនគិតសោហ៊ុយចំណាយពីភាគី “ក” បន្ថែមទៀតទេ។ ប្រសិនបើទំនិញដែលបានត្រួតពិនិត្យ ឬសាកពិសោធន៍ឃើញថាមិនសមស្របតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសនោះ ភាគី “ក” អាចបដិសេធហើយភាគី “ខ” ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដែលបានកំណត់ ហើយសោហ៊ុយចំណាយជាបន្ទុករបស់ភាគី “ខ”។

ប្រការ ៩- ការពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់

ភាគី “ខ” អាចស្នើសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ បានដោយមានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” ផ្អែកលើមូលហេតុជាក់ស្តែង។ ភាគី “ខ” ត្រូវជូនដំណឹងពីរាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបណ្តាលឱ្យមានការយឺតយ៉ាវ ហើយ “អ្នកទិញ” ត្រូវពិនិត្យ និងសម្រេចលើការសុំពន្យារពេលផ្គត់ផ្គង់ មិនឱ្យលើសពីប្រាំពីរ(០៧)ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលលិខិតស្នើសុំរបស់ភាគី “ខ”។ ប្រសិនបើភាគី “ខ” ខកខានក្នុងការប្រកាសជូនដំណឹងជាមុនអំពីការយឺតយ៉ាវ ឬខកខានក្នុងការធ្វើកិច្ចសហការ ដើម្បីដោះស្រាយការយឺតយ៉ាវនោះ ការយឺតយ៉ាវបែបនេះ មិនត្រូវបានពិចារណាដើម្បីផ្តល់ការពន្យារពេលបន្ថែមឡើយ។

ប្រការ ១០- ករណីប្រធានសក្តិ

ក្នុងករណីប្រធានសក្តិ ដូចជាភ្លើងឆេះ ទឹកជំនន់ រញ្ជួយផែនដី ជម្ងឺរាលដាល បាតុកម្ម កុបកម្ម ទណ្ឌកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងវិបត្តិភ័យដទៃទៀត ឬព្រឹត្តិការណ៍ដែលធ្វើឱ្យភាគី “ខ” មានការលំបាកខ្លាំងក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមពេលកំណត់ ភាគី “ខ” ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានជូន ភាគី “ក” ឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើបាន ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។

ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនបានផ្តល់ព័ត៌មានទាន់ពេលវេលាទេនោះ ភាគី “ក” នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះបញ្ហានេះឡើយ។

ការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបណ្តាលពីករណីប្រធានសក្តិនេះ ភាគី “ខ” មិនត្រូវបានទទួលរងនូវការជាតិពិន័យ ឬវិបាកប្រាក់កក់ធានាការអនុវត្តកិច្ចសន្យាឡើយ។

ប្រការ ១១- កិច្ចសន្យាបន្ត

ការចុះកិច្ចសន្យាបន្តនៃកិច្ចសន្យាទាំងមូលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតជាដាច់ខាត។ ភាគី “ខ” អាចចុះកិច្ចសន្យាបន្តឱ្យ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ដើម្បីឱ្យអនុវត្តផ្នែកណាមួយនៃកិច្ចសន្យាបាន ដរាបណាមានការយល់ព្រមពី ភាគី “ក”។ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់បន្ត” ត្រូវចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ខ” មិនមែនចុះកិច្ចសន្យាជាមួយ ភាគី “ក” នោះទេ។ ប្រសិនបើ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” មានកំហុសឆ្គងណាមួយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង ដោយធានាថាកំហុសទាំងនោះត្រូវបានកែតម្រូវ។ ភាគី “ក” មិនត្រូវធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយផ្ទាល់ជាមួយ “អ្នកផ្គត់ផ្គង់ទំនិញបន្ត” ឡើយ។

ប្រការ ១២- ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

ភាគី “ក” អាចពិចារណាលើការលុបកិច្ចសន្យាទាំងមូល ឬផ្នែកខ្លះតាមកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម៖

- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនមានលទ្ធភាពប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមកាលកំណត់ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” មិនអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា
- ប្រសិនបើភាគី “ខ” ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពក្ស័យធន ឬមិនអាចសងបំណុលបាន។



ក្នុងករណីដែល ភាគី “ក” បញ្ចប់កិច្ចសន្យាតាមចំណុចទី១ និងទី២ ខាងលើ ភាគី “ក” អាចទិញទំនិញដែល ខកខានមិនបានប្រគល់ ប្រសិនបើខ្លួនគិតថាចាំបាច់ ហើយ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការចំណាយ លើការទិញទំនិញដែលមិនបានប្រគល់នោះ។ ក្នុងករណីដែលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាដោយហេតុផលក្ស័យធន ការលុបចោលកិច្ចសន្យានឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬសកម្មភាពណាមួយរបស់ ភាគី “ក” ឡើយ។

ប្រការ ១៣- ការទូទាត់

ការទូទាត់អាចធ្វើឡើងតែមួយលើក តាមលទ្ធផលប្រគល់-ទទួលជាក់ស្តែង ដោយមានកំណត់ហេតុ ប្រគល់-ទទួលច្បាស់លាស់។

រូបិយវត្ថុសម្រាប់ធ្វើការទូទាត់ គឺប្រាក់រៀល។ ការទូទាត់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអគ្គនាយកដ្ឋានវត្តមានជាតិ ដោយបង្វែរចូលគណនីរបស់ ភាគី “ខ” លេខ: 0480000207472 នៅធនាគារ កាណាឌីយ៉ា ក.អ ក្នុងរយៈពេល យ៉ាងយូរសែសិបប្រាំ(៤៥)ថ្ងៃ ក្រោយការប្រគល់-ទទួល។

ប្រការ ១៤- ពន្ធ អាករ

ភាគី “ខ” ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋនូវពន្ធ អាករគ្រប់ប្រភេទ រួមទាំង “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” តាមច្បាប់ និងលិខិត បទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។ “អាករលើតម្លៃបន្ថែម” ត្រូវបង់តាម “វិធីកាត់ទុក” ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានវត្តមានជាតិ នាពេលទូទាត់ រហូតអស់តម្លៃកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៥- ការវាស់វែង

- ក្នុងករណីភាគី “ខ” មិនបានប្រគល់នូវមុខទំនិញតាមពេលកំណត់នោះ ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលរងនូវការផាក ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០,១០% ក្នុងមួយថ្ងៃ នៃតម្លៃទំនិញដែលប្រគល់យឺតយ៉ាវ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យនេះ មិនត្រូវឱ្យលើសពី ១០%នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទេ ហើយនៅពេលដែលចំនួនទឹកប្រាក់ពិន័យ លើសកម្រិតអតិបរមានេះ ភាគី “ក” អាចពិចារណាពីការលុបកិច្ចសន្យា។

- ក្នុងករណីដែលភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានវត្តមានជាតិ) ធ្វើការ ទូទាត់យឺតយ៉ាវនោះ ភាគី “ក” និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរងការពិន័យជាប្រាក់ជូនភាគី “ខ” ចំនួន ០,០៥% ក្នុងមួយថ្ងៃ លើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ តាមចំនួនថ្ងៃដែលយឺតយ៉ាវនោះ។

ប្រការ ១៦- ការធន់ចង់ និងលាភសក្ការៈ

ភាគី “ខ” ត្រូវប្រកាសអះអាងថាខ្លួនមិនបានផ្តល់ ឬសន្យានឹងផ្តល់ប្រាក់ចំណាយ ឬលាភសក្ការៈណាមួយ ចំពោះមន្ត្រីនិយោជិតរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬអ្នកដេញថ្លៃណាមួយដើម្បីទទួលបានកិច្ចសន្យា ហើយសកម្មភាពទាំងនេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្អាក ឬលុបកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ១៧- ការដោះស្រាយវិវាទ

កិច្ចសន្យានេះត្រូវគ្រប់គ្រង និងត្រូវបកស្រាយតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ជម្លោះណាមួយដែល កើតឡើងរវាងភាគី “ក” និងភាគី “ខ” អំពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យា ឬទាក់ទិននឹងការអនុវត្តកិច្ចសន្យា ត្រូវដោះស្រាយតាមការសម្របសម្រួលជាមុនរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើបរាជ័យនោះ ភាគីទាំងពីរត្រូវយល់ព្រម ដោះស្រាយតាមរយៈមេធាវី ដោយភាគី ភាគី “ក” និងភាគី ភាគី “ខ” មានសិទ្ធិជ្រើសតាំងមេធាវីម្នាក់មួយ ហើយ អាជ្ញាកណ្តាលមួយរូបនឹងត្រូវតែងតាំងដោយមានការយល់ព្រមរវាងភាគីទាំងពីរ។ ប្រសិនបើភាគីទាំងពីរមិនយល់ ស្របគ្នាលើការតែងតាំង ឬមិនឯកភាពតាមការសម្រេចរបស់អាជ្ញាកណ្តាលនោះ ត្រូវដោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។



ប្រការ ១៨- សោហ៊ុយទាក់ទងរឿងក្តី

ក្នុងករណីរឿងក្តីកើតឡើងដែលបណ្តាលមកពីភាគី “ខ” រំលោភលើលក្ខខណ្ឌនានានៃកិច្ចសន្យា ភាគី “ខ” ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគី “ក” រាល់ការចំណាយក្នុងការជួលមេធាវី។ ការចំណាយលើការខូចខាត និងចំណាយដទៃទៀតក្នុងរឿងក្តីនោះ ត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់។

ប្រការ ១៩- ការប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា

ប្រសិនបើគ្មានការយល់ព្រមពីភាគី “ក” នោះភាគី “ខ” មិនត្រូវប្រើប្រាស់ឯកសារកិច្ចសន្យា ឬមិនត្រូវបង្ហាញ ឬផ្តល់ព័ត៌មានដែលមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកដទៃដឹងឡើយ លើកលែងតែប្រើប្រាស់ក្នុងបំណងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនតាមកិច្ចសន្យា។

ប្រការ ២០- ឱសានខាង

ភាគីទាំងពីរមានភារកិច្ចអនុវត្តតាមកិច្ចសន្យាឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់។ កិច្ចសន្យានេះត្រូវធ្វើជាភាសាខ្មែរចំនួនប្រាំបី(០៨) ច្បាប់ដើម មានតម្លៃដូចគ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ព្រមទាំងរក្សាទុកនៅ៖

- | | |
|--|-----------------|
| - ភាគី “ក” | ចំនួន ០៣ ច្បាប់ |
| - ភាគី “ខ” | ចំនួន ០៣ ច្បាប់ |
| - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (អគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ) | ចំនួន ០១ ច្បាប់ |
| - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ | ចំនួន ០១ ច្បាប់ |

ថ្ងៃ...ព្រហស្បតិ៍...៧...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...១១...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ២០២៣

ភាគី “ក”



លុះ... ភីមយ៉ាង

ភាគី “ខ”



លុះ... សុខហ៊ាង

ថ្ងៃ...ព្រហស្បតិ៍...៧...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ចោះ បញ្ជាក់ ព.ស ២៥៦៧

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី...១១...ខែ...សីហា...ឆ្នាំ ២០២៣



លុះ... ចាន់ថុល

